



### «زبان خاموش»

حمیده غیاثوند

آنها به طور دقیق توضیح دهند فعالیتی غیررسمی و برای اسکی بازان حرفه‌ای یک تکنیک است. شناخت رسمی از طریق دستور و پند فرا گرفته می‌شود، دانش تکنیک به روشی روشن از استاد به شاگرد منتقل می‌شود و شناخت غیررسمی حول الگویی شکل می‌گیرد که برای تقلید انتخاب می‌کنیم، به عبارت دیگر «سیستمهای رفتاری تشکیل شده از هزاران جزء به صورت کلی از نسلی به نسل دیگر منتقل می‌شوند بدون آنکه شخص بتواند قوانین تعیین کننده یک واقعه را بیان کند».

به نظر نویسنده، بررسی این رفتارهای سه گانه راه بر تجزیه و تحلیل نوینی از جامعه به دست می‌دهد. در ادامه، نویسنده شاکله های ارتباطی انسان یعنی زبان، زمان، فضا و ارتباط بین فردی را به ویژه در بعد ناخودآگاه آن تحلیل می‌کند، «چطور انسان اعمال هموعان خود را تفسیر میکند؟»

در پاسخ به چنین پرسشی، وی به مطالعه موضوع «مجموعه‌ها» می‌پردازد. در نظر وی «مجموعه» گروهی از اجزای مختلف و مجزا است که در ساختارهایی متفاوتی در انتقال از یک فرهنگ به فرهنگ می‌روند و ارزشگذاری می‌شوند. برای توضیح این مفاهیم، ادوارد تی. هال نمونه های بسیار متنوعی، از ارتباطهای غیرزبانی را از فرهنگهای مختلف نقل می‌کند که در آنها داده‌های این مجموعه ها در بافتهای محیطی جدیدی تفسیر می‌شوند.

#### پاورقی‌ها:

1. HALL Edward T. Le langage silencieux. Paris, Seuil, ۱۹۸۴. Collection Points Essais. ۲۳۷ p
2. Grand Lake

به عقیده ادوارد تی. هال زبان خاموش عبارت از زبانی بدون کلام است که منبع اصلی ارتباط و در عین حال منبع سوء تفاهمهای اجتماعی است.

در این اثر، وی مسئله زمان در فرهنگهای مختلف را تحلیل می‌کند. برای مثال، دیر رسیدن، منتظر گذاشتن، یا حتی گونه روابط افراد در مورد وقایع گذشته و حال و یا آنچه قرار است در آینده پیش بیاید. در این کتاب وی مثالهای گوناگونی، بخصوص از ایالات متحده آمریکا ارائه می‌دهد و با بررسی آنها فرهنگ آمریکایی را با فرهنگ سرخپوستان یا فرهنگ لاتینی در این حوزه مقایسه می‌کند.

این کتاب براساس پژوهش اوارد تی. هال در مورد ابعاد پنهان و ناشناخته فرهنگ که در درون ما رفتار ما جای دارند و در رفتارهایمان بروز می‌کنند نوشته شده است. وی بدین گونه آغاز سخن می‌کند: «زمان حرف می‌زند. بسیار ساده‌تر از واژگان حرف می‌زند. [...] زیرا کمتر آگاهانه استفاده می‌شود، زمان خود را مثل زبان گفتار با تغییر ماهیت به خطر نمی‌اندازد. می‌تواند فریاد بزند، وقتی واژه ها دروغ می‌گویند». حوزه تحلیل این مردم‌شناس آمریکایی، شامل مجموعه ارتباطات اجتماعی در درون مقوله زمان است.

با عمومیت دادن تحلیل انجام شده بر موضوع زمان، وی سه نوع رفتار رسمی، غیررسمی و تکنیکی را مشاهده می‌کند که به تدریج رخ می‌نمایند. وی ورزش اسکی را برای توضیح این رفتارها مثال می‌زند: اسکی، برای ساکنان گراند لیک ۲ که باید در طول زمستان با اسکی جابجا شوند رسمی است، برای اسکی بازان روز یکشنبه که میدانند چگونه اسکی کنند، اما نمی‌توانند